

# FINLUX

Kleurentelevisie  
Colour television  
Télévision en couleur

FLD3222/1



De handleiding  
Owner's manual  
Manuel d'utilisateur

Veiligheidsinformatie.....	1
Markeringen op het product.....	2
Milieu-informatie.....	3
Functies.....	3
Accessoires inbegrepen.....	3
Stand-by meldingen.....	3
TV bedieningsknoppen & bewerking.....	4
De batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	4
Stroom aansluiten.....	4
Antenne aansluitingen.....	4
Melding.....	5
Afstandsbediening.....	6
Aansluitingen.....	7
Aan/Uitschakelen.....	8
Eerste Installatie.....	8
Media afspelen via USB-ingang.....	8
Een programma opnemen.....	9
Timeshift opname.....	9
Onmiddellijke opname.....	9
Opgenomen programma's bekijken.....	9
Opnameconfiguratie.....	10
Media Browser Menu.....	10
CEC en CEC RC Passthrough.....	10
TV Menu Inhoud.....	11
Algemene tv-bediening.....	14
Het gebruik van de zenderlijst.....	14
Ouderlijk toezicht instellingen configureren.....	14
Elektronische zendergids (EZG).....	14
Teletekst diensten.....	15
Software upgrade.....	15
Probleemoplossen & tips.....	15
PC-invoer normale weergavemodi.....	16
AV en HDMI- signaal compatibiliteit.....	16
Ondersteunde bestandsformaten voor de USB- modus.....	17
Ondersteunde DVI-resoluties.....	18
DVD modus.....	19
Overzicht van de afstandsbediening.....	23
Algemene dvd bediening (afhankelijk van het model).....	24



**OPGELET**

**RISICO OP ELEKTRISCHE  
SCHOKKEN  
NIET OPENEN**



**OPGELET:** OM HET RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE BEPERKEN, MAG U HET DEKSEL NIET VERWIJDEREN (OF HET ACHTERPANEEL). HET TOESTEL BEVAT GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER MOETEN WORDEN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD EN REPARATIES OVER AAN BEVOEGD ONDERHOUDSPERSONEEL.

In extreme weersomstandigheden (storm, bliksem) en tijdens lange perioden van inactiviteit (vertrek op vakantie) moet u de tv loskoppelen van het netwerk.

De stekker dient om het tv-toestel los te koppelen van het elektriciteitsnet en moet daarom gemakkelijk te bedienen zijn. Als het televisietoestel niet elektrisch wordt losgekoppeld van het elektrisch net zal het apparaat stroom verbruiken voor alle situaties, zelfs als de televisie in stand-by staat of uitgeschakeld is.

*Opmerking:* Volg de instructies op het scherm om de verwante functie te bewerken.

### **BELANGRIJK – Lees deze instructies volledig voor u de televisie installeert en in gebruik neemt**

**⚠ WAARSCHUWING: Laat nooit personen (inclusief kinderen) met fysieke, gevoelsmatige of mentale zwakheden of met gebrek aan ervaring en / of kennis het elektrische apparaat gebruiken zonder toezicht.**

- Gebruik dit televisietoestel op een hoogte van minder dan 2000 meter boven de zeespiegel, in droge locaties en in regio's met een gematigd of tropisch klimaat.
- Het televisietoestel is bedoeld voor huishoudelijk en gelijkaardig algemeen gebruik maar het mag ook in openbare ruimten worden gebruikt.
- Voor ventilatiedoelinden moet u minimum 5cm vrije ruimte laten rond de televisie.
- De ventilatie mag niet worden belemmerd door de ventilatieopeningen te bedekken of te blokkeren met items zoals een krant, tafelkleedjes, gordijnen, etc.
- De stekker van het netsnoer moet gemakkelijk bereikbaar zijn. Plaats het toestel, een meubelstuk of andere objecten niet op het netsnoer. Een beschadigd snoer/stekker kan brand veroorzaken of een elektrische schok veroorzaken. Neem het netsnoer beet bij de stekker en verwijder de stekker **niet** uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Raak het netsnoer/de stekker nooit aan met natte handen want dit kan kortsluitingen of elektrische schokken veroorzaken. Leg geen knopen in het snoer of bind het niet samen met andere snoeren. Indien beschadigd, moet u hem vervangen. Dit mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

- Stel de televisie niet bloot aan spatten of druppels en plaats geen voorwerpen die gevuld zijn met een vloeistof zoals vazen, kopjes, etc. op of boven de televisie (bijv. op een rek boven het toestel).
- Stel de televisie niet bloot aan direct zonlicht of plaats geen open vlammen zoals brandende kaarsen op of in de buurt van de televisie.
- Plaats geen warmtebronnen zoals een elektrische verwarming, radiator, etc. in de buurt van het televisietoestel.
- Plaats de televisie niet op de vloer en hellende oppervlakken.
- Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet u plastic zakken uit de buurt van baby's, kinderen en huisdieren houden.
- Bevestig de stand zorgvuldig op de televisie. Als de stand voorzien is van schroeven, moet u deze stevig aandraaien om te vermijden dat de televisie zou kantelen. U mag de schroeven niet te hard aandraaien en u moet de rubberen afdichtingen correct aanbrengen.
- U mag de batterijen niet weggooien in het vuur of met gevaarlijk en brandbaar materiaal.


**Waarschuwing:** Batterijen mogen niet blootgesteld worden aan warmtebronnen zoals zonlicht, vuur of andere.

 <b>Opgelet</b>	Risico op ernstige letsels of fatale gevolgen
 <b>Risico op elektrische schokken</b>	Risico op gevaarlijke spanningen
 <b>Onderhoud</b>	Belangrijk onderhoudscomponent

### Markeringen op het product

De volgende symbolen worden gebruikt op het product als markeerpunt voor restricties en voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies. Elke verklaring wordt beschouwd waar het product enkel relevante markeringen draagt. Merk op dat dergelijke informatie belangrijk is om veiligheidsredenen.

 **Klasse II apparaat:** Dit apparaat is zodanig ontworpen dat het geen veilige aansluiting vereist op een elektrische aarding.

 **Klasse II apparaat met werkende aarding:** Dit apparaat is zodanig ontworpen dat het geen veilige aansluiting vereist op een elektrische aarding, de aarding wordt gebruikt voor functionele doeleinden.

 **Beschermende aarding:** De gemarkeerde terminal is bedoeld voor de aansluiting van de beschermende aarding geassocieerd met de voedingsbedrading.

 **Spanning voerende terminal:** De gemarkeerde terminal(s) is/zijn spanningvoerend onder normale operationele voorwaarden.



**Opgelet, ze de operationele instructies:** De gemarkeerde zone(s) bevat(ten) door de gebruiker vervangbare knoop/celbatterijen.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

**KLASSE 1 LASER PRODUCT:** Dit product bevat Klasse 1 laserbron die veilig is onder redelijk voorzienbare operationele voorwaarden.

### WAARSCHUWING

U mag de batterij niet inslikken want dit houdt een risico in op chemische brandwonden

Dit product of de accessoires die worden geleverd met het product kunnen een knoop/celbatterij bevatten. Als deze knoop/celbatterij wordt geslikt, kan dit al na 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en fataal aflopen.

Bewaar nieuwe en oude batterijen uit de buurt van kinderen.

Als het batterijcompartiment niet veilig afsluit, mag u het product niet blijven gebruiken en moet u het uit de buurt van kinderen bewaren.

Als u denkt dat batterijen mogelijk werden geslikt of in een lichaamsdeel werd gestoken, moet u onmiddellijk medische zorg inroepen.

### WAARSCHUWING

Plaats de monitor nooit in een onstabiele of hellende locatie. Een monitor toestel kan vallen, ernstige letsels veroorzaken of fataal aflopen. Talrijke letsels, in het bijzonder bij kinderen, kunnen worden vermeden door eenvoudige voorzorgsmaatregelen te nemen, zoals:

- Het gebruik van kasten of voetstukken wordt aanbevolen door de fabrikant van de monitor .
- Enkel meubelstukken gebruiken die de monitor veilig kunnen ondersteunen.
- Ervoor zorgen dat de monitor niet over de rand van het meubelstuk uitsteekt.
- Het monitor toestel niet op meubelstukken plaatsen (bijvoorbeeld, kasten of boekrekken) zonder zowel het meubelstuk als de monitor te verankeren aan een geschikte steun.
- Het monitor toestel niet op stof of ander materiaal plaatsen dat wordt aangebracht tussen de monitor en het meubelstuk.
- Kinderen op de hoogte brengen van de gevaren van het klimmen op meubelstukken om bij de monitor of de bedieningstoetsen te raken. Als uw bestaande monitor toestel bewaard en verplaatst wordt, moeten dezelfde overwegingen als hierboven worden gerespecteerd.

## MUURBEVESTIGINGSSET

- Lees de instructies voor u uw televisie op de muur bevestigt.
- De muurbevestigingskit is optioneel. Hij is verkrijgbaar bij uw lokale verdeler, indien niet geleverd met uw televisie.
- U mag de televisie niet monteren aan het plafond of aan een hellende muur.
- Gebruik de specifieke muurbevestigingsschroeven en overige accessoires.
- Draai de muurbevestigingsschroeven stevig aan om te voorkomen dat de televisie zou vallen. U mag de schroeven niet te hard aandraaien.

## WAARSCHUWING

Toestellen die aangesloten zijn via de HOOFDVERBINDING of via andere toestellen met een aardingverbinding met de aarding van de gebouwinstallatie – en met een monitor distributiesysteem dat coaxiale kabel gebruikt, kunnen in sommige omstandigheden brandgevaar veroorzaken. De verbinding met een monitor distributiesysteem moet daarom worden voorzien via een toestel met elektrische isolatie onder een bepaald frequentiebereik (galvanische isolator, zie EN 60728-11)

### Milieu-informatie

Deze televisie is milieuvriendelijk ontworpen. Om het energieverbruik te verlagen, kunt u de volgende stappen uitvoeren:

Als u **Energiebesparing** op **Minimum**, **Medium**, **Maximum** of **Auto** zet, zal de tv de energieconsumptie dienovereenkomstig aanpassen. Als u de **achtergrondverlichting** wilt instellen op een vaste waarde, stel in als **Aangepast** en pas de **achtergrondverlichting** manueel aan (onder **Energiebesparing** instelling) met de links- of rechtsknoppen op de afstandsbediening. Stel in als **Uit** om deze instelling uit te schakelen.

*Opmerking: Beschikbare Energiebesparing opties kunnen variëren naargelang de geselecteerde Modus in het Systeem>Beeldmenu.*

De **Energiebesparing** instellingen staan in het Systeem>Beeldmenu. Merk op dat bepaalde beeldinstellingen niet kunnen worden gewijzigd.

Als de Rechts toets wordt ingedrukt wanneer de **Auto** optie geselecteerd is, of de Links toets wanneer de optie **Aangepast** geselecteerd is, zal het bericht "**Schermschakeling in 15 seconden.**" getoond worden op het scherm. Selecteer **Doorgaan** en druk op **OK** om het scherm uit te schakelen. Als u geen knop indrukt, schakelt het scherm uit na 15

seconden. Druk op een knop op de afstandsbediening of op de tv om het scherm opnieuw in te schakelen.

*Opmerking: Scherm uit optie is niet beschikbaar als de Modus ingesteld is op Spel.*

Als de TV niet in gebruik is, moet u de tv uitschakelen of verwijderen uit het stopcontact. Dit vermindert het energieverbruik.

### Funcities

- Kleuren-LED-tv met afstandsbediening
- Volledig geïntegreerde digitale/kabel TV (DVB-T-C)
- HDMI-ingangen om andere apparaten aan te sluiten met HDMI-aansluitingen
- USB-ingang
- Instelmenu op scherm (On-screen Display)
- Scart aansluiting voor externe apparaten (zoals Dvd-spelers, PVR, videospelletjes, audioset, etc.)
- Stereo geluidssysteem
- Teletext
- Hoofdtelefoon aansluiting
- Automatisch programmeersysteem
- Manuele afstemming
- Automatische uitschakeling na acht uur.
- Slaap timer
- Kinderslot
- Automatische geluidsdemping indien geen uitzending.
- NTSC-weergave
- AVL (Automatische volumebeperking)
- PLL (Frequentie zoeken)
- Pc-ingang
- Spelmodus (optioneel)
- Beeld uit functie
- Programma opname
- Programma timeshifting

### Accessoires inbegrepen

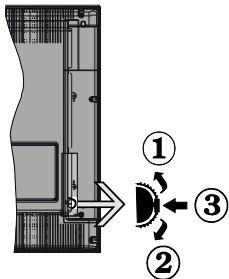
- Afstandsbediening
- Batterijen: 2 x AAA
- Gebruikshandleiding

### Stand-by meldingen

Als tv geen ingangssignaal ontvangt (bijv. van een antenne of HDMI-bron) gedurende 3 minuten schakelt de tv op stand-by. Wanneer u de volgende maal inschakelt, verschijnt het volgende bericht. "**Tv automatisch overgeschakeld op de stand-by modus omdat er gedurende een lange periode geen signaal was.**" Druk op **OK** om door te gaan.

Als de tv ingeschakeld is en hij niet wordt gebruikt tijdens een zekere periode schakelt het toestel over op stand-by. Wanneer u de tv de volgende maal inschakelt, verschijnt het volgende bericht. "Tv automatisch overgeschakeld op de stand-by modus omdat er gedurende een lange periode geen bewerking werd uitgevoerd." Druk op **OK** om door te gaan.

## TV bedieningsknoppen & bewerking



1. Omhoog
2. Omlaag
3. Volume / Informatie / Bronnenlijst selectie en Stand-by-Aan selectieschakelaar

De bedieningstoets biedt u de mogelijkheid het Volume/Programma/Bron en de Stand-by aan functies te bedienen van de tv.

**Volume wijzigen:** Verhoog het volume door de knop omhoog te drukken. Verlaag het volume door de knop omlaag te drukken.

**Zenders wijzigen:** Druk in het midden van de knop en, het informatievaandel verschijnt op het scherm. Blader doorheen de opgeslagen zenders door de knop omhoog of omlaag te drukken.

**De bron wijzigen:** Druk twee maal in het midden van de knop en de bronlijst verschijnt. Blader doorheen de beschikbare bronnen door de knop omhoog of omlaag te drukken.

**Om de TV uit te schakelen:** Druk de middelste knop in en houd hem ingedrukt gedurende een aantal seconden. De TV schakelt over op de stand-by modus.

**De televisie inschakelen:** Druk in het midden van de knop en de televisie schakelt in.

### Opmerkingen:

- Als u de tv uitschakelt, start deze cirkel opnieuw met de volume-instelling.
- Het hoofdscherm OSD kan niet weergegeven worden met de bedieningsknop.

## Bediening via de afstandsbediening

Druk op de **Menu** knop van de afstandsbediening om de menu's weer te geven. Gebruik de navigatieknoppen om een menutab te selecteren en druk op **OK** voor toegang. Gebruik de navigatieknoppen om een item

te selecteren of in te stellen. Druk op **Return/Back of Menu** om af te sluiten.

## Selecteren van de ingang

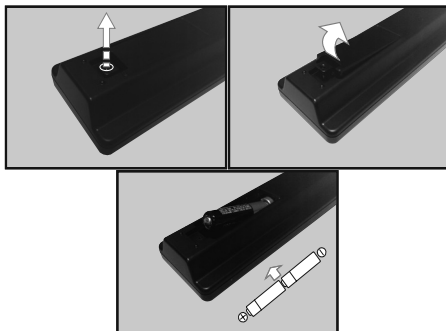
Van zodra u externe systemen hebt aangesloten op uw tv, kunt u overschakelen naar verschillende ingangsbronnen. Druk op de **Source** knop van uw afstandsbediening om reeks de bronnen te veranderen.

## Zenders en volume wijzigen

U kunt de zender wijzigen en het volume aanpassen met de **Volume +/-** en **Programma +/-** knoppen op de afstandsbediening.

## De batterijen in de afstandsbediening plaatsen

Verwijder eerst de schroeven die de klep van het batterijkvakje bevestigen op de achterzijde van de afstandsbediening. Til de klep voorzichtig omhoog. Installeer twee **AAA** batterijen. Zorg ervoor dat de (+) en (-) tekens overeenstemmen (let op de correcte polariteit). Gebruik geen combinatie van oude en nieuwe batterijen. Uitsluitend met hetzelfde of gelijkwaardig type vervangen. Breng het deksel opnieuw aan. Schroef de klep opnieuw aan.



## Stroom aansluiten

**BELANGRIJK:** De televisie is ontworpen voor een stopcontact met een vermogen van **220-240V AC, 50 Hz**. Laat na het uitpakken het tv-toestel op kamertemperatuur komen voor u het op de netstroom schakelt. Voer de stekker in het stopcontact.

## Antenne aansluitingen

Sluit de "antenne" of de "kabel TV" stekker aan op de **ANTENNE INGANG (ANT)** aan de achterzijde van de TV.



## ERKENNING VAN HANDELSMERK

HDMI, het HDMI logo en de High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, inc. in de Verenigde-Staten en andere landen.



Geproduceerd onder licentie door Dolby Laboratories. Dolby en het dubbele-D symbool zijn handelsmerken van de Dolby Laboratories.

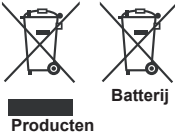
## Informatie voor de gebruiker betreffende het wegwerpen van oude apparatuur en batterijen

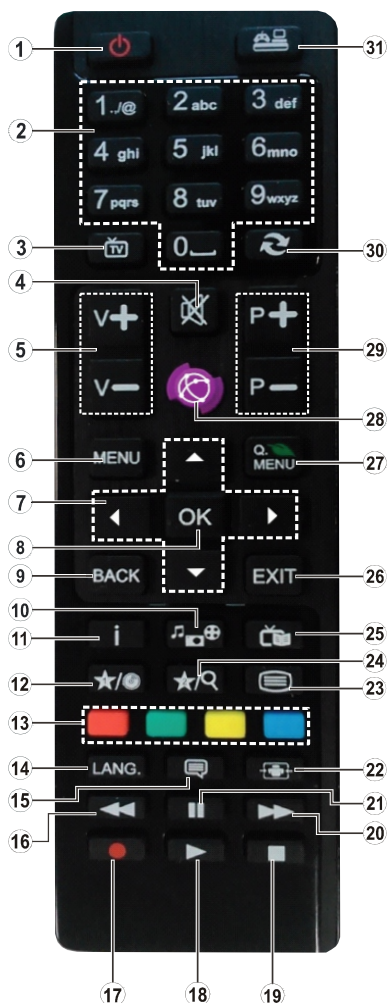
### [Enkel Europese Unie]

Deze symbolen geven aan dat apparatuur met deze symbolen niet weggeruimd mogen worden als algemeen huishoudelijk afval.

U moet uitkijken naar geschikte recycle faciliteiten en systemen voor de verwijdering van deze producten.

**Opgelet:** Het Pb-symbool onder het symbool voor de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.





## (\*) MIJN KNOP 1 & MIJN KNOP 2:

















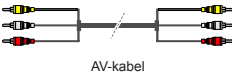









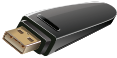



Deze knoppen kunnen standaardfuncties hebben naargelang het model. Hoewel, u kunt een speciale functie instellen voor deze knoppen door ze 5 seconden in te drukken op een gewenste bron of kanaal. Een bevestiging zal op het scherm worden weergegeven. Nu is de geselecteerde MIJN KNOP geassocieerd met de geselecteerde functie.

Merk op dat MIJN KNOP 1&2 tijdens de **Eerste Installatie**, zal terugkeren naar de standaardfunctie.

1. **Stand-by:** Schakelt de TV Aan/Uit
2. **Numerieke toetsen:** Schakelt tussen zenders, voert een nummer of een letter in het tekst vak op het scherm.
3. **TV:** Toont zenderlijst / Schakelt terug naar TV-bron
4. **Geluid dempen:** Schakelt het volume van de TV volledig uit
5. **Volume +/-**
6. **Menu:** Geeft het Tv-menu weer
7. **Navigatietoetsen:** Helpt te navigeren in menu's, inhoud, etc. en geeft de subpagina's weer in TXT-modus indien links of rechts ingedrukt
8. **OK:** Bevestigt gebruikerselecties, houdt de pagina (in TXT-modus), Geeft de zenderlijst weer (DTV-modus)
9. **Terug/Terugkeren:** Keert terug naar het vorige scherm, opent de inhoudstafel (in TXT modus)
10. **Mediabrowser:** Opent het media bladerscherm
11. **Informatie:** Geeft informatie weer over de inhoud op het scherm, geeft verborgen informatie weer (openbaar maken - in TXT modus)
12. **Mijn toets 1(\*)**
13. **Gekleurde toetsen:** Volg de instructies op het scherm voor de functies van de gekleurde knop
14. **Taal:** Schakelt tussen de geluidsmodi (analoge TV), geeft de taal van de audio/ondertiteling (digitale TV, waar beschikbaar)
15. **Ondertitels:** Schakelt de ondertiteling in en uit (indien beschikbaar)
16. **Snel terug:** Beweegt terug in media zoals films
17. **Opnemen:** Neemt programma's op
18. **Afspelen:** Begint de geselecteerde media af te spelen
19. **Stoppen:** Stopt de afgespeelde media
20. **Snel vooruit:** Beweegt voorwaarts in media zoals films
21. **Pauze:** Pauzeert de afgespeelde media, start de timeshift opname
22. **Scherm:** Wijzigt de beeldverhouding van het scherm
23. **Tekst:** Geeft de teletekst weer (indien beschikbaar). Druk opnieuw om de teletekst over een normale uitzending te plaatsen (mix)
24. **Mijn toets 2(\*)**
25. **EPG (Elektronische Zendergids):** Geeft de elektronische zendergids weer
26. **Uitgang:** Sluit en verlaat de weergegeven menu's of keert terug naar het vorige scherm
27. **Snel Menu:** Geeft een menulijst weer voor snelle toegang
28. **Geen functie**
29. **Programma +/-**
30. **Wisselen:** Schakelt snel tussen de vorige en huidige zenders of bronnen
31. **Bron:** Geeft alle beschikbare uitzending en inhoudsbronnen weer



## Aansluitingen

Connector	Type	Kabels	Apparaat
	Scart aansluiting (achterkant)		
	VGA-aansluiting (Achteraan)		
ZIJDE AV 	PC/YpPr geluids aansluiting (zijde)	 YPbPr/PC geluidskabel	
	HDMI-aansluiting (achteraan)		
SPDIF 	SPDIF (Coaxiaal uit) Aansluiting (Achteraan)		
ZIJDE AV 	Zijde AV (Audio/Video) aansluiting (zijkant)	 AV-kabel	
HOOFDTELEFOON 	Hoofdtelefoon aansluiting (zijkant)		
PC naar YPBPR 	YPbPr video-aansluiting (Achteraan)	 PC naar YpPr verbindingskabel	
	USB-aansluiting (zijde)		
	CI-aansluiting (zijde)		

**OPMERKING:** Wanneer u een apparaat aansluit via de YPbPr- of Zijde AV-ingang moet u de aansluitkabels gebruiken om de aansluiting mogelijk te maken. Raadpleeg de afbeeldingen op linkerzijde. U kunt YpPr naar VGA kabel gebruiken om het YpPr signaal in te schakelen via VGA ingang. U kunt geen VGA en YpPr gelijktijdig gebruiken. | Om het PC/YpPr-geluid in te schakelen, moet u de zijdelingse geluidsingen- gen gebruiken met een YPbPr/PC-geluidskabel voor de geluidsverbinding. | Indien een extern apparaat verbonden is via de SCART-aansluiting schakelt de tv automatisch op de AV-modus. | Als u DTV-zenders ontvangt (Mpeg4 H.264) of in de Mediabrowser modus is de uitgang niet beschikbaar via de scartaansluiting. | Wanneer u de wandmontage kit (beschikbaar van een derde partij in de markt indien niet meegeleverd) gebruikt, raden we aan alle kabels in de achterzijde van de tv te steken voor u het toestel monteert op de wand. | Verwijder of voeg de CI module enkel in wanneer de tv UITGESCHAKELD is. U moet de module handleiding doornemen voor meer informatie over de instellingen. | Iedere USB-ingang van uw tv ondersteunt apparaten tot 500mA. Apparaten aansluiten met een stroomwaarde van meer dan 500mA kan uw tv beschadigen. Als u een HDMI-kabel aansluit met uw Sharp LCD TV mag u enkel een afgeschermde HDMI-kabel gebruiken om voldoende immuniteit te garanderen tegen parasitaire frequentiestraling.



Als u een apparaat wilt verbinden met de tv moet u ervoor zorgen dat zowel de tv als het apparaat uitgeschakeld zijn voor u een verbinding legt. Als de verbinding tot stand is gebracht, kunt u de apparaten inschakelen en ze gebruiken.



## Aan/Uitschakelen

### De tv inschakelen

Verbind het netsnoer met een stroombron zoals een stopcontact (220-240V AC, 50 Hz).

Om de tv in te schakelen vanuit de stand-bymodus kunt u:

- Druk op de knop **Stand-by, Programma +/-** of op één van de numerieke knoppen op de afstandsbediening.
- Druk op de zijdelingse functieschakelaar op de tv tot de tv inschakelt van stand-by.

### De tv uitschakelen

Druk op de **Stand-by** toets van de afstandsbediening of de zijde functieschakelaar van de TV om de TV over te schakelen naar stand-by modus.

**Om de tv volledig uit te schakelen, trekt u de stekker van de tv uit het stopcontact.**

*Opmerking: Wanneer de tv in stand-bymodus staat, knippert het stand-by indicatorlampje om aan te geven dat functies zoals 'Stand-by zoeken', 'Downloaden over de ether' of 'Timer' actief zijn. De LED-indicator kan ook knipperen wanneer u de TV overschakelt van de stand-by modus.*

## Eerste Installatie

Indien ingeschakeld voor de eerste maal verschijnt het taalselectie scherm. Selecteer de gewenste taal en druk op **OK**.

Stel uw voorkeuren in op het volgende scherm met de navigatieknoppen.

*Opmerking: Afhankelijk van de Land selectie kunt u op dit moment worden gevraagd een PIN-nummer in te stellen. Het geselecteerde PIN-nummer mag niet 0000 zijn. U moet het invoeren als u gevraagd wordt een PIN-nummer in te voeren voor een menubewerking later.*

### Selectie van uitzendingstypes

**Digitaal Antenne:** Als de zoekoptie **Digitaal Antenne**-uitzending ingeschakeld is, zal de tv op zoek gaan naar digitale aardse uitzendingen nadat andere initiële instellingen zijn uitgevoerd.

**Digitaal kabel:** Als de **Digitale kabeluitzending** zoekoptie ingeschakeld is, zoekt de televisie digitale kabeluitzendingen nadat de andere initiële instellingen voltooid zijn. In overeenstemming met uw andere voorkeuren, wordt een bevestigingsbericht weergegeven voor een zoekopdracht start. Selecteer **JA** en druk op **OK** om door te gaan. Om de bewerking te annuleren, selecteer **NEE** en druk op **OK**. U kunt **Netwerk** selecteren of waarde instellen zoals **Frequentie**, **Netwerk ID** en **Zoekstap**. Aan het einde drukt u op de knop **OK**.

*Opmerking: De duur van de zoekopdracht hangt af van de geselecteerde Zoekstap.*

**Analoog:** Als de zoekoptie analoge uitzending ingeschakeld is, zal de tv op zoek gaan naar analoge

kabeluitzendingen nadat andere initiële instellingen zijn uitgevoerd.

U kunt ook een uitzendingstype instellen als uw favoriet. De prioriteit wordt gegeven aan het geselecteerde type uitzending tijdens het zoekproces en de zenders worden gerangschikt bovenin de **zenderlijst**. Aan het einde, druk op **OK** om door te gaan.

U kunt de **Winkelmodus** optie hier activeren. Deze optie configureert de instellingen van uw tv voor een optimale beeldkwaliteit en de ondersteunde functies van de tv wordt weergegeven bovenaan het scherm als een informativaandel. Deze optie is enkel bedoeld voor gebruik in de winkel. Het wordt aanbevolen de **Thuismodus** te selecteren voor thuisgebruik. Deze optie is beschikbaar in het menu **Systeem>Instellingen>Meer** en kan later in/uitgeschakeld worden.

Druk op de **OK** toets op de afstandsbediening om door te gaan. Nadat de initiële instellingen werden uitgevoerd, zal de tv op zoek gaan naar beschikbare uitzendingen van de geselecteerde uitzendingstypes. Nadat alle kanalen zijn opgeslagen, verschijnen de scanresultaten op het scherm. Druk op **OK** om door te gaan. Daarna wordt het menu **Zenderlijst bewerken** weergegeven. U kunt de zenderlijst bewerken naargelang uw voorkeuzen of u kunt op de knop **Menu** drukken om af te sluiten en televisie te kijken.

Terwijl de zoekopdracht wordt uitgevoerd kan een bericht verschijnen met de vraag of u zenders wilt sorteren in overeenstemming met de LCN(\*). Selecteer **JA** en druk op **OK** om door te gaan.

(\* LCN is het Logical Channel Number systeem dat de beschikbare uitzendingen organiseert in overeenstemming met een herkenbare zendersequentie (indien beschikbaar).

*Opmerking: Schakel de Tv niet uit zonder de Eerste installatie gestart te hebben. (\*) Sommige opties zijn mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van de landselectie.*

## Media afspelen via USB-ingang

*U kunt een 2.5" en 3.5" inch (hdd met externe voeding) externe harde schijven of USB geheugensticks aansluiten op uw tv via de USB ingangen van de tv.*

**BELANGRIJK!** Maak een back-up van de bestanden op uw opslagapparaten voor u ze aansluit op de tv. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade aan bestanden of gegevensverlies. Sommige types USB-apparaten (bv. MP3-spelers) of USB-harde schijven/geheugensticks zijn mogelijk niet compatibel met deze tv. De TV ondersteunt FAT32 en NTFS schijfindelings maar de opname is niet beschikbaar met NTFS geformatteerde schijven.

Wanneer u usb harde schijven formateert van meer dan 1TB (Tera Byte) opslagruimte is het mogelijk dat u problemen ondervindt met de formattering.

Wacht even voor u ze als de speler aansluit of loskoppelt want de speler kan nog steeds bestanden

lezen. Dit kan materiële schade veroorzaken aan de USB-speler en in het bijzonder aan het USB-apparaat zelf. Verwijder de USB-module niet tijdens de weergave van een bestand.

U kunt usb-hubs gebruiken met de usb-ingangen van uw tv. De externe voeding usb-hubs worden in een dergelijk geval aanbevolen.

Het wordt aanbevolen de USB-ingang(en) van de tv rechtstreeks te gebruiken als u een usb-harde schijf wilt aansluiten.

**Opmerking:** Wanneer u fotobestanden weergeeft kan het menu **Media browser** enkel 1000 fotobestanden weergeven die werden opgeslagen op het verbonden USB-apparaat.

### Een programma opnemen

**BELANGRIJK:** Als u een nieuwe USB harde schijf gebruikt, is het aanbevolen de schijf eerst te formatteren met de "Schijf formatteren" optie in het **Media Browser>Instellingen>Opname instellingen** menu.

Om een programma op te nemen, moet u eerst een USB-schijf aansluiten op uw TV terwijl de TV is uitgeschakeld. Daarna moet u de TV inschakelen en de opnamefunctie inschakelen.

Om de opname te gebruiken, moet uw usb station 2 GB vrije ruimte hebben en compatibel zijn met USB 2.0. Als het USB-station niet compatibel is, verschijnt een foutbericht.

Om lange programma's zoals films op te nemen is het aanbevolen USB harde schijven (HDD) te gebruiken.

Opgenomen programma's worden opgeslagen op de aangesloten USB-schijf. Indien gewenst, kunt u opnames opslaan/kopiëren op een computer. Deze bestanden kunnen echter niet worden afgespeeld op een computer. U kunt de opnames enkel op uw TV afspelen.

Lip Sync vertraging kan optreden tijdens de timeshifting. Radio opname wordt niet ondersteund. De TV kan tot tien uur programma's opnemen.

Opgenomen programma's worden opgesplitst in partities van 4GB.

Als de schrijfsnelheid van de aangesloten USB-schijf onvoldoende is, kan de opname mislukken en het is mogelijk dat de timeshifting functie niet beschikbaar is.

Om die reden is het aanbevolen om USB harde schijven te gebruiken voor de opnames van HD-programma's.

U mag de USB/HDD niet verwijderen tijdens de opname. Dit kan de aangesloten USB/HDD beschadigen.

Multipartitie ondersteuning is beschikbaar. Er worden maximaal twee verschillende partities ondersteund. De eerste partitie van de usb-schijf wordt gebruikt voor PVR-compatibele functies. Ze moet ook worden

geformatteerd als primaire partitie voor gebruik met PVR compatibele functies.

Het is mogelijk dat bepaalde stroompakketten niet worden opgenomen omwille van signaalproblemen. Het is dus mogelijk dat de videobeelden soms bevroren tijdens het afspelen.

De opnemen, afspelen, pauzeren, weergeven (voor PlayListDialog) toetsen kunnen niet worden gebruikt als de teletekst is ingeschakeld. Als een opname start via een timer als de teletekst ingeschakeld is, wordt teletekst automatisch uitgeschakeld. Het gebruik van teletekst is ook uitgeschakeld als er een doorlopende opname of weergave actief is.

### Timeshift opname

Druk op de **Pauzeren** toets tijdens de weergave van een uitzending om te schakelen naar de timeshifting modus. In de timeshifting modus wordt het programma gepauzeerd en gelijktijdig opgenomen op de aangesloten USB-schijf.

Druk opnieuw op de **Afspelen** toets om het gepauzeerde programma te hervatten vanaf het gestopte moment. Druk op de **Stop** knop om de timeshift opname te stoppen en terug te keren naar de live uitzending.

De Timeshift kan niet worden gebruikt als u zich in de radiomodus bevindt.

U kunt de timeshift snel terugspoelen functie niet gebruiken voor u het afspelen vooruit spoelt met de snel vooruitspoelen optie.

### Onmiddellijke opname

Druk op de **Opnemen** toets om de opname van een gebeurtenis onmiddellijk te starten tijdens het bekijken van een programma. U kunt de **Opnemen** toets op de afstandsbediening opnieuw indrukken om de volgende gebeurtenis op te nemen nadat u het volgende programma hebt geselecteerd in de EPG. Druk op de **Stop** toets om de onmiddellijke opname te annuleren.

U kunt niet omschakelen tussen uitzendingen of de **Media browser** weergeven in de opnamemodus. Tijdens de opname van een programma of tijdens timeshifting verschijnt een bericht op het scherm als uw USB-snelheid onvoldoende is.

### Opgenomen programma's bekijken

Selecteer de **Opnamebibliotheek** in het menu **Mediabrowser**. Selecteer een opgeslagen item uit de lijst (indien voordien opgeslagen). Druk op de **OK** knop op de **Weergaveopties**. Selecteer een optie en druk daarna op de **OK** knop.

Druk op de **Stop** toets om een weergave te stoppen en terug te keren naar de Opnamebibliotheek.

### Langzaam voorwaarts

**Als u de Pauze** toets indrukt tijdens het bekijken van de opgenomen programma's is de langzaam voorwaarts

functie beschikbaar. U kunt de **Snel vooruitspoelen** toets gebruiken voor langzaam voorwaarts. Als u de **Snel terugspoelen** toets achtereenvolgens indrukt, kunt u de langzaam voorwaarts snelheid wijzigen.

**Opmerking:** U kunt het hoofdmenu en menu items niet weergeven tijdens het afspelen. Merk ook op dat eerder een ingestelde opnamedu(u)r(en) niet zullen werken als u het menu **Opnames** gebruikt.

### Opnameconfiguratie

Selecteer het **Opname instellingen** item in het menu **Media Browser>Instellingen** om de opnameinstellingen te configureren.

**Schijf formatteren:** U kunt de **Schijf formatteren** functie gebruiken om de verbonden USB-schijf te formatteren. Uw pincode is vereist om de Schijf formatteren functie te gebruiken.

**Opmerking:** Het standaard PIN-nummer kan worden ingesteld op **0000** of **1234**. Als u het PIN-nummer hebt gedefinieerd (gevraagd naargelang de landselectie) tijdens de **Eerste Installatie** kunt u het PIN-nummer gebruiken dat u gedefinieerd hebt.




**BELANGRIJK:** Het formatteren van uw usb-station wist ALLE gegevens van het station en het bestandssysteem wordt geconverteerd in FAT32. In de meeste gevallen worden operationele fouten gerepareerd na een formattering maar u verliest AL uw gegevens.

Als "**Usb schijf schrijfsnelheid te langzaam voor opname**" op het scherm verschijnt wanneer u een opname start, kunt u de opname proberen herstarten. Als dezelfde fout zich herhaalt, is het mogelijk dat uw USB-schijf niet conform is met de snelheidsvereisten. Probeer een andere USB-schijf.


### Media Browser Menu

U kunt foto's, muziek en filmbestanden afspelen die opgeslagen zijn op een USB-schijf door ze aan te sluiten op uw tv. Sluit een USB-schijf aan op een van de USB-ingangen op de zijkant van de tv. Druk op de Menu knop in de Media Browser modus voor toegang tot de **foto**, **geluid** en **instellingen** menu opties. Druk opnieuw op de knop **Menu** om dit scherm af te sluiten. U kunt uw **Mediabrowser** voorkeuren instellen met het **Instellingen** menu.

#### Lus/Willekeurige weergave bediening

Start de weergave met de knop <b>Afspelen</b> en schakel in 	Alle bestanden in de lijst worden doorlopend afgespeeld in de originele volgorde
Start de weergave met de knop <b>OK</b> en schakel in 	Hetzelfde bestand wordt doorlopend afgespeeld (herhalen)
Start de weergave met de knop <b>Afspelen</b> en schakel in 	Alle bestanden in de lijst worden een maal afgespeeld in willekeurige volgorde

Start de weergave met de knop

**Afspelen** en schakel in 



Alle bestanden in de lijst worden doorlopend afgespeeld in dezelfde willekeurige volgorde.

### CEC en CEC RC Passthrough

Deze functie biedt de mogelijkheid de CEC-ingeschakelde apparaten die verbonden zijn via HDMI-poorten te bedienen met de afstandsbediening van de tv.

De **CEC**-optie in het menu **Systeem>Instellingen>Meer** moet aanvankelijk ingeschakeld zijn. Druk op de knop **Bron** en selecteer de HDMI-ingang van het verbonden CEC-apparaat in het menu **Bronnenlijst**. Wanneer een nieuw CEC-bronapparaat wordt aangesloten, verschijnt het in de lijst in het bronmenu met haar eigen naam in de plaats van de naam van de aangesloten HDMI-poorten (Dvd-speler, Recorder 1 etc.).

De afstandsbediening van de tv kan automatisch de hoofdfuncties uitvoeren nadat de aangesloten HDMI-bron werd geselecteerd.

Om deze bewerking te beëindigen en de tv te bedienen met de afstandsbediening drukt u op de knop **QUICK Menu** op de afstandsbediening, u markeert de **CEC RC Passthrough** en stel in op **Uit** met de Links of Rechts knoppen. Deze functie kan ook worden in- of uitgeschakeld in het menu **Systeem>Instellingen>Meer**.

De tv ondersteunt ook de ARC (Audio Return Channel) functie. Deze functie is een audio-link met als doel andere kabels tussen de tv en het geluidssysteem te vervangen (A/V ontvanger of luidsprekersysteem).

Wanneer ARC actief is, dempt de tv haar andere geluidsuitgangen niet automatisch. U moet het volume van de tv dus handmatig doen dalen tot nul als u enkel geluid wenst te horen via het aangesloten geluidsapparaat (net als andere optische of coaxiale digitale geluidsuitgangen). Als u volumeniveau van het aangesloten apparaat wilt wijzigen, moet u dat apparaat selecteren in de bronlijst. In dat geval worden de volume bedieningstoetsen naar het aangesloten geluidsapparaat gericht.

**Opmerking:** ARC wordt alleen ondersteund via de **HDMI1**-ingang.

### Systeem geluidscontrole

Biedt de mogelijkheid een Geluidsversterker/Ontvanger te gebruiken met de tv. Het volume kan worden aangepast met de afstandsbediening van de tv. Om deze functie in te schakelen, moet u de optie **Luidsprekers** in het menu **Systeem>Instellingen>Meer** instellen als **Versterker**. De geluid van de tv-luidsprekers wordt gedempt en het geluid van de weergegeven bron wordt geleverd via het aangesloten geluidssysteem.

**Opmerking:** Het geluidsapparaat moet de **Systeem Audio Control** functie ondersteunen en de **CEC** optie moet ingesteld worden als **Ingeschakeld**.

## TV Menu Inhoud

Systeem - Beeldmenu inhoud	
<b>Modus</b>	U kunt de beeldmodus wijzigen naargelang uw voorkeuren of vereisten. De beeldmodus kan worden ingesteld op een van deze opties: <b>Bioscoop, Spel</b> (optionele), <b>Sport, Dynamisch</b> en <b>Natuurlijk</b> .
<b>Contrast</b>	Om het contrast tussen donker en licht van het scherm in te stellen.
<b>Helderheid</b>	Om de helderheid van het scherm in te stellen.
<b>Scherpte</b>	Om de scherpte van de objecten op het scherm in te stellen.
<b>Kleur</b>	Stel de kleurwaarde in en past de kleuren aan.
<b>Energiebesparing</b>	Om Energiebesparing in te stellen op <b>Aangepast, Minimum, Medium, Maximum, Auto, Scherm uit of Uit</b> . <b>Opmerking:</b> Sommige opties kunnen variëren naargelang het model.
<b>Achtergrond verlichting</b>	Deze instelling bestuurt de achtergrondverlichting.. De achtergrondverlichting zal inactief zijn wanneer <b>Energiebesparing</b> is ingesteld op een andere optie dan <b>Aangepast</b> .
<b>Geavanceerde instellingen</b>	
<b>Dynamisch contrast</b>	U kunt de Dynamische contrastverhouding instellen op de gewenste waarde.
<b>Ruisonderdrukking</b>	Indien het signaal zwak is en het beeld ruis bevat, kunt u de <b>Ruisreductie</b> instelling gebruiken om de hoeveelheid ruis te onderdrukken.
<b>Kleurtemp</b>	Om de gewenste kleurtemperatuurwaarde te stellen. <b>Koel, Normaal, Warm</b> en <b>Aangepast</b> opties zijn beschikbaar.
<b>Witpunt</b>	Als de <b>Kleurtemp</b> optie ingesteld is al <b>Aangepast</b> , is deze instelling beschikbaar. Laat de 'warmte' of 'koelheid' van het beeld toenemen door op de links- of rechtsknoppen te drukken.
<b>Beeld scherpstellen</b>	Stel het gewenste beeldformaat in.
<b>Filmmodus</b>	Films worden aan een ander aantal frames per seconde opgenomen dan normale televisieprogramma's. Schakel deze functie aan wanneer u films bekijkt om de snel bewegende scènes duidelijk weer te geven.
<b>Huidtoon</b>	De huidtoon kan worden gewijzigd tussen -5 en 5.
<b>Kleurverschuiving</b>	De gewenste kleurtoon aanpassen.
<b>RGB Gain (Optioneel)</b>	U kunt de kleurtemperatuurwaarden configureren met de <b>RGB verhoging</b> functie.
<b>HDMI Volledig bereik</b>	Terwijl u een HDMI-bron bekijkt, is deze functie zichtbaar. U kunt deze functie gebruiken om de zwarte tinten van het beeld te verbeteren.
<b>PC Positie</b>	Verschijnt alleen als de invoerbron ingesteld is op VGA/PC.
<b>Autopositie</b>	Optimaliseert het scherm automatisch. Druk op OK om te selecteren.
<b>H-Positie</b>	Dit item verschuift het beeld horizontaal naar de rechter of linkerzijde van het scherm.
<b>V-Positie</b>	Dit item verschuift het beeld verticaal naar de boven of onderzijde van het scherm.
<b>Dotclock</b>	Dit corrigeert de storingen die zich voordoen als verticale banden in presentaties met een hoog aantal pixels zoals rekenbladen, paragrafen of tekst in kleinere lettertypen.
<b>Fase</b>	Afhankelijk van de invoerbron (computer etc.) ziet u mogelijk een onduidelijke foto op het scherm. U kunt fase gebruiken om een duidelijkere foto te krijgen door meerdere malen te proberen.
<b>Reset</b>	Om het beeldformaat terug op de fabrieksmatige standaardinstelling te zetten (Behalve <b>Spelmodus</b> ).
<i>In VGA (pc)-modus, zijn sommige opties in het menu <b>Beeld</b> niet beschikbaar. In plaats daarvan worden in pc-modus de <b>VGA-modusinstellingen</b> toegevoegd aan Beeldinstelling.</i>	

Systeem - Geluidsmenu inhoud	
Volume	Past het volumeniveau aan.
Equalizer	Selecteert de equalizer modus. Aangepaste instellingen kunnen enkel in de <b>gebruiker</b> modus worden uitgevoerd.
Balans	Regelt of het geluid uit de rechtse of linkse luidspreker komt.
Koptelefoon	Stelt het geluidsvolume van de hoofdtelefoon in. Zorg er ook voor dat het volume van de hoofdtelefoon op een laag niveau is geschakeld voor u uw hoofdtelefoon begint te gebruiken om gehoorschade te voorkomen.
Geluidsmodus	U kunt een geluidsmodus selecteren (als dit wordt ondersteund door de geselecteerde zender).
AVL (Automatische volumebeperking)	Deze functie stelt het geluid in om een vast uitvoerniveau te bereiken tussen programma's.
Hoofdtelefoon/lijn-uit	Als u een externe versterker aansluit op uw tv via de hoofdtelefoon aansluiting kunt u deze optie selecteren als <b>lijn-uit</b> . Als u een hoofdtelefoon hebt aangesloten op de tv stelt u deze optie in als <b>hoofdtelefoon</b> . Zorg ervoor dat dit menu-item ingesteld is op Hoofdtelefoon voor u uw <b>hoofdtelefoon</b> begint te gebruiken. Als dit ingesteld is op <b>Lijn Uitgang</b> . De Uitgang van de hoofdtelefoonaansluiting wordt ingesteld op maximum en dit kan uw gehoor beschadigen.
Dynamische lage tonen	Schakelt de Dynamische lage tonen in of uit.
Surround geluid	De Surround sound modus kan In of Uit worden geschakeld.
Digitale uitgang	Om het type van digitale audio uitgang in te stellen.

Systeem - Inhoud Instellingenmenu	
Voorwaardelijke Toegang	Bestuurt modules met voorwaardelijke toegang indien aanwezig.
Taal	U kunt een andere taal instellen afhankelijk van de uitzender en het land.
Ouderlijk	Voer het correcte wachtwoord in om de ouderlijke instellingen te wijzigen. U kunt de <b>Menuvergrendeling</b> , <b>Maturiteitsvergrendeling</b> , <b>Kinderslot</b> Of Begeleiding eenvoudig wijzigen in dit menu. U kunt ook een nieuw <b>PIN</b> -code instellen of de <b>Standaard CICAM PIN</b> wijzigen met de relevante opties. <i>Opmerking: Sommige opties zijn mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van de landselectie in de <b>Eerste Installatie</b>. Het standaard PIN-nummer kan worden ingesteld op 0000 of 1234. Als u het PIN-nummer hebt gedefinieerd (gevraagd naargelang de landselectie) tijdens de <b>Eerste Installatie</b> kunt u het PIN-nummer gebruiken dat u gedefinieerd hebt.</i>
Timers	Stelt de slaaptimer in om de tv uit te schakelen na een bepaalde periode. Stelt de timers in voor bepaalde programma's.
Datum/Tijd	Stelt datum en tijd in.
Bronnen	Activeert of deactiveert bepaalde bronopties.
Toegankelijkheid	Geeft de andere toegankelijkheidsopties voor het tv-toestel weer.
Geluid Beschrijving	<b>Hardhorenden</b>
	Schakelt iedere speciale functie in die wordt verzonden door de uitzender.
Meer	Een verhaalspoor wordt afgespeeld voor blinden of slechtzienden. Druk op <b>OK</b> om alle beschikbare <b>Geluid Beschrijving</b> menu-opties te bekijken. Deze functie is enkel beschikbaar als de uitzender ze ondersteunt. <i>Opmerking: Het is mogelijk dat de audio beschrijving geluidsfunctie niet beschikbaar is in de opname of time shifting modus.</i>
	Geeft de andere Instellingsopties voor het TV toestel weer.

<b>Menu Time Out</b>	Om de time-out voor menuschermen te wijzigen.
<b>Software Upgrade</b>	Zorgt ervoor dat uw tv voorzien is van de meest recente firmware. Druk op <b>OK</b> om de menuopties weer te geven.
<b>Toepassing Versie</b>	Geeft de huidige softwareversie weer.
<b>Ondertitelingmodus</b>	Deze optie wordt gebruikt om een selectie te maken welke ondertitelingmodus op het scherm verschijnt ( <b>DVB</b> ondertiteling / <b>Teletekst</b> ondertiteling) als beide beschikbaar zijn. De standaardwaarde is de <b>DVB</b> -ondertiteling. Deze functie is alleen beschikbaar voor de landoptie Noorwegen.
<b>Auto TV UIT</b>	Stelt de gewenste tijdsduur in voor de tv om automatisch over te schakelen op de stand-by modus indien het toestel niet wordt bediend.
<b>Opslagmodus</b>	Selecteer deze modus om weergavedoeleinden op te slaan. Met de <b>Opslagmodus</b> ingeschakeld is het mogelijk dat sommige items in het TV-menu niet beschikbaar zijn.
<b>Inschakelmodus</b>	Deze instelling configureert de inschakelmodus voorkeur. <b>Laatste status</b> en <b>Stand-by</b> opties zijn beschikbaar.
<b>CEC</b>	Met deze instelling kunt u de CEC-functionaliteit volledig in of uitschakelen. Druk op de knop <b>Links</b> of <b>Rechts</b> om de functie in of uit te schakelen.
<b>CEC Automatisch Inschakelen</b>	Deze functie biedt de mogelijkheid de tv in te schakelen met het aangesloten HDMI-CEC compatibele apparaat en automatisch over te schakelen naar de invoerbron. Druk op de knop <b>Links</b> of <b>Rechts</b> om de functie in of uit te schakelen.
<b>Luidsprekers</b>	Om het tv-geluid te horen uit de verbonden compatibele geluidstoestellen ingesteld als <b>Versterker</b> . U kunt de afstandsbediening van de tv gebruiken om het volume van het geluidstoestel te beheren.
<b>OSS</b>	Geeft de Open Source Software licentie informatie weer.

<b>Instellingenmenu Inhoud</b>	
<b>Automatische zenderscan (Opnieuw afstemmen)</b>	Geeft automatisch afstemmingsopties weer. <b>Digitale Antenne</b> : Zoekt antenne DVB-zenders en slaat ze op. <b>Digitaal kabel</b> : Zoekt kabel DVB-zenders en slaat ze op. <b>Analoog</b> : Zoekt analoge stations en slaagt ze op.
<b>Handmatige kanaalscan</b>	Deze functie kan worden gebruikt voor het opslagen van rechtstreekse uitzendingen.
<b>Netwerk zenderscan</b>	Zoekt de gekoppelde zenders in het uitzendstelsel. <b>Digitale Antenne</b> : Zoekopdrachten naar netwerkkzenders verkrijgbaar via antenne. <b>Digitaal kabel</b> : Zoekopdrachten naar netwerkkzenders verkrijgbaar via kabel.
<b>Analoge fijnafstemmen</b>	U kunt deze instelling gebruiken om analoge zenders fijn af te stemmen. Deze functie is niet beschikbaar indien er geen analoge zenders opgeslagen zijn.
<b>Installatie-instellingen (optioneel)</b>	Geeft installatie-instellingenmenu weer. <b>Stand-by Zoeken(*)</b> : Uw tv zoekt nieuwe of ontbrekende zenders vanuit de stand-by modus. Alle nieuw gevonden uitzendingen worden weergegeven. <b>Dynamische zender update(*)</b> : Als deze optie ingeschakeld is, worden de wijzigingen op de uitzendingen zoals de frequentie, zendernaam, ondertiteling taal, etc. automatisch toegepast tijdens het bekijken. <i>(*) Beschikbaarheid naargelang het model.</i>
<b>Servicelijst wissen</b>	Gebruik deze instelling om de opgeslagen kanalen te wissen. Deze instelling is enkel zichtbaar wanneer de <b>Landoptie</b> is ingesteld op Denemarken, Zweden, Noorwegen of Finland.
<b>Actief netwerk selecteren</b>	Met deze instelling kunt u alleen de uitzendingen selecteren binnen het geselecteerde netwerk om weergegeven te worden in de zenderlijst. Deze functie is alleen beschikbaar voor de landoptie Noorwegen.
<b>Eerste Installatie</b>	Verwijdert alle opgeslagen zenders en instellingen, voert een reset uit van de tv naar de fabrieksinstellingen.

## Algemene tv-bediening

### Het gebruik van de zenderlijst

De televisie sorteert alle opgeslagen zenders in de **Zenderlijst**. U kunt deze **Zenderlijst** bewerken, favorieten instellen of de actieve zenders selecteren met de **Zenderlijst** opties. Druk op de kop **OK/TV** om de **Zenderlijst** te openen. U kunt de vermelde zenders filteren door te drukken op de **Blauwe** knop of het menu **Zenderlijst bewerken** te openen door te drukken op de **Groene** knop om geavanceerde wijzigingen uit te voeren in de huidige lijst.

### De favorietenlijsten beheren

U kunt vier verschillende lijsten aanmaken voor uw favoriete zenders. Voer de **Zenderlijst** in het hoofdmenu of druk op de **Groene** knop wanneer de **Zenderlijst** verschijnt op het scherm om het menu **Zenderlijst** bewerken te openen. Selecteer de gewenste zender in de lijst. U kunt meerdere keuzes maken door te drukken op de **Gele** knop. Druk daarna op de knop **OK** om het menu **Zender bewerking opties** te openen en selecteer de optie **Favorieten toevoegen/verwijderen**. Druk opnieuw op de knop **OK**. Stel de gewenste lijstoptie op **Aan**. De geselecteerde zender(s) wordt(en) toegevoegd aan de lijst. Om een zender of zenders te verwijderen uit een favorietenlijst kunt u dezelfde stappen uitvoeren en de gewenste lijstoptie instellen op **Uit**.

U kunt de **Filter** functie gebruiken in het menu **Zenderlijst bewerken** om de zenders permanent te filteren in de **Zenderlijst** in overeenstemming met uw voorkeuren. Met deze **Filter** optie kunt u een van uw favorietenlijsten weergeven iedere maal de **Zenderlijst** wordt geopend. De filterfunctie in het menu **Zenderlijst** filtert uitsluitend de momenteel weergegeven **Zenderlijst** om een zender te vinden en hem af te stemmen. Deze wijzigingen verschijnen niet de volgende maal u de **Zenderlijst** opent als u ze niet opslaat. Als u de wijzigingen wilt opslaan in de lijst drukt u op de **Rode** knop na filtering wanneer de **Zenderlijst** wordt weergegeven op het scherm.

### Ouderlijk toezicht instellingen configureren

De opties in het **Ouderlijk toezicht** menu kunnen gebruikt worden om gebruikers te verbieden bepaalde programma's of kanalen te bekijken en menu's te gebruiken. Deze instellingen bevinden zich in het menu **Systeem>Instellingen>Ouderlijk**.

Om de menuopties voor ouderlijk toezicht weer te geven, dient u een pin-nummer in te voeren. Als u het correcte pin-nummer invoert, verschijnt het **ouderlijk toezicht** menu.

**Menu Vergrendeling:** Deze instelling schakelt toegang tot alle menu's of installatie van tv-menu's in of uit.

**Volwassenen vergrendeling:** Als deze optie ingesteld is, ontvangt de tv de maturiteitsinformatie van de uitzending en als deze maturiteitsvergrendeling uitgeschakeld is, wordt de toegang tot de uitzending uitgeschakeld.

**Opmerking:** Als de landoptie bij de eerste installatie ingesteld is als Frankrijk, Italië of Oostenrijk, dan is de **Volwassenvergrendeling** automatisch ingesteld op 18.

**Kinderslot:** Als het kinderslot is ingesteld op AAN, kan de tv enkel worden bediend met de afstandsbediening. In dat geval werken de bedieningstoetsen op de tv niet.

**PIN instellen:** Om een nieuw pin-nummer vast te leggen.

**Standaard CICAM-pin:** Deze optie wordt grijs weergegeven als geen CI-module ingebracht is in de CI-kaartsleuf van de tv. U kunt de standaard pin van de CICAM wijzigen met deze optie.

**Opmerking:** Het standaard PIN-nummer kan worden ingesteld op **0000** of **1234**. Als u het PIN-nummer hebt gedefinieerd (gevraagd naargelang de landselectie) tijdens de **Eerste Installatie** kunt u het PIN-nummer gebruiken dat u gedefinieerd hebt.

Sommige opties zijn mogelijk niet beschikbaar afhankelijk van de landselectie in de eerste installatie.

### Elektronische zendergids (EZG)

Sommige zenders verzenden informatie over hun uitzendingsschema's. Druk op de knop **Epg** om het menu **Programmagids** weer te geven.

Er zijn 3 verschillende lay-outschema's beschikbaar, **Tijdljn schema**, **Lijst schema** en **Nu/Volgende schema**. Om tussen de schema's te wisselen, volg de instructie onder aan het scherm.

### Tijdljn schema

**Zoom (Gele knop):** Druk op de Gele knop om gebeurtenissen in een bredere tijdsinterval weer te geven.

**Filter (Blauwe toets):** Geeft filteropties weer.

**Selecteer Genre (ondertiteling optie):** Geeft het menu **Genre markeren** weer. Gebruik deze functie om de zendergids databank te doorzoeken in overeenstemming met het genre. De beschikbare informatie in de programmagids wordt doorzocht en de resultaten die overeenstemmen met uw criteria worden gemarkeerd.

**Opties (OK toets):** Geeft gebeurtenis opties weer.

**Gebeurtenissen details (Infoknop):** Geeft gedetailleerde informatie weer over de geselecteerde gebeurtenissen.

**Volgende/Vorige dag (Programma +/- toetsen):** Geeft de gebeurtenissen weer van de volgende dag.

**Zoeken (Tekstknop):** Geeft het menu Gids zoeken weer.

**Nu (Bron knop):** Geeft de huidige gebeurtenis weer van het gemarkeerde kanaal.

**Opn./Stop (Knop Opname):** De televisie start de opname van de geselecteerde gebeurtenis. U kunt de toets opnieuw indrukken om de opname te stoppen.

**BELANGRIJK:** Sluit een USB-schijf aan op uw tv terwijl de tv ingeschakeld is. Daarna moet u de TV inschakelen en de opnamefunctie inschakelen.

**Opmerking:** Schakelen naar een andere uitzending of bron is niet beschikbaar tijdens de opname.

### Lijst schema (\*)

(\*) In deze lay-out optie, worden alleen de gebeurtenissen van de gemarkeerde zender getoond.



**Vorig. Tijdschijf (Rode knop):** Geeft de gebeurtenissen weer van de vorige tijdschijf.

**Volgende/Vorige dag (Programma +/- toetsen):** Geeft de gebeurtenissen weer van de volgende dag.

**Gebeurtenissen details (Infoknop):** Geeft gedetailleerde informatie weer over de geselecteerde gebeurtenissen.

**Filter (Tekstknop):** Geeft filteropties weer.

**Volgende tijdschijf (Groene knop):** Geeft de gebeurtenissen weer van de volgende tijdschijf.

**Opties (OK toets):** Geeft gebeurtenis opties weer.

**Opn./Stop (Knop Opname):** De televisie start de opname van de geselecteerde gebeurtenis. U kunt de toets opnieuw indrukken om de opname te stoppen.

*BELANGRIJK: Sluit een USB-schijf aan op uw tv terwijl de tv ingeschakeld is. Daarna moet u de TV inschakelen en de opnamefunctie inschakelen.*

*Opmerking: Schakelen naar een andere uitzending of bron is niet beschikbaar tijdens de opname.*

## Nu/Volgende schema

**Opties (OK toets):** Geeft gebeurtenis opties weer.

**Gebeurtenissen details (Infoknop):** Geeft gedetailleerde informatie weer over de geselecteerde gebeurtenissen.

**Filter (Blauwe toets):** Geeft filteropties weer.

**Opn./Stop (Knop Opname):** De televisie start de opname van de geselecteerde gebeurtenissen. U kunt de toets opnieuw indrukken om de opname te stoppen.

*BELANGRIJK: Sluit een USB-schijf aan op uw tv terwijl de tv ingeschakeld is. Daarna moet u de TV inschakelen en de opnamefunctie inschakelen.*

*Opmerking: Schakelen naar een andere uitzending of bron is niet beschikbaar tijdens de opname.*

## Gebeurtenisopties

Gebruik de navigatieknoppen om een zender te markeren en druk op OK om het menu **Gebeurtenissenopties** weer te geven. De volgende opties zijn beschikbaar.

**Kanaal selecteren:** Met deze optie kunt u overschakelen naar de geselecteerde zender.

**Opname / Opn. verwijderen Timer: Selecteer de "Record" optie en druk op de OK toets** Als de gebeurtenis in de toekomst zal worden uitgezonden, wordt het toegevoegd aan de Timers lijst om te worden opgenomen. Als de geselecteerde gebeurtenis nu wordt afgespeeld, start de opname onmiddellijk.

Om een reeds ingestelde opname te annuleren, markeert u die gebeurtenis en u drukt op de OK toets en u selecteert de optie "Opn. Timer". De opname wordt geannuleerd.

**Timer ingeschakeld gebeurtenis / Timer op gebeurtenis verwijderen:** Nadat u een gebeurtenis hebt geselecteerd in het EPG menu drukt u op de OK knop. Selecteer de Timer instellen op gebeurtenis optie en druk op de OK toets. U kunt een timer instellen voor gebeurtenissen in de toekomst. Om een reeds ingestelde timer te annuleren, markeert u die gebeurtenis en u drukt

op de OK toets. Selecteer daarna Timer op gebeurtenis verwijderen optie. De timer wordt geannuleerd.

*Opmerkingen: U kunt niet overschakelen naar een ander kanaal of bron als er een opname of timer actief is op het huidige kanaal. Het is niet mogelijk een timer of opname timer in te stellen voor twee of meer individuele gebeurtenissen met dezelfde tijdsinterval*

## Teletekst diensten

Druk op de **Text** toets voor toegang. Druk opnieuw om de mix-modus te activeren die u de mogelijkheid biedt de teletekstpagina en de tv-uitzending gelijktijdig weer te geven. Druk opnieuw om af te sluiten. Wanneer FASTEXT systeem beschikbaar is, worden delen in een teletekstpagina kleur gecodeerd en kunnen, door op de gekleurde toetsen te drukken, geselecteerd worden. Volg de instructies op het scherm.

## Digitale Teletekst

Druk op de **Text** toets om de digitale teletekst informatie weer te geven. Gebruik de gekleurde toetsen, de cursortoetsen en de OK toets om dit menu te bedienen. De bedieningsmethode kan verschillen afhankelijk van de inhoud van de digitale teletekst. Volg de instructies op het digitale teletekstscherf. Wanneer de **Text** toets ingedrukt wordt, keert de TV terug naar de televisie uitzending.

## Software upgrade

Uw tv kan firmware automatisch zoeken en bijwerken via het uitzendingssignaal.

## Software upgrade zoeken via gebruikersinterface

In het hoofdmenu, selecteer **Systeem>Instellingen** en daarna **Meer**. Navigeer naar **Software Upgrade** en druk op de OK knop. In het **Upgrade Opties** menu selecteert u **Scannen voor upgrade** en druk op OK om te controleren of er een nieuwe software upgrade beschikbaar is.

Indien een nieuwe upgrade wordt gevonden, wordt deze gedownload. Nadat de download voltooid is, bevestig de vraag over het herstarten van de tv door op OK te drukken om verder te gaan met de herstart operatie.

## 3 AM zoeken en upgrade modus

Uw tv zoekt nieuwe upgrades om 3:00 uur als de **Automatisch scannen** optie in het **Upgrade opties menu** ingeschakeld is en als de tv aangesloten is met een antennesignaal. Als nieuwe software succesvol werd gedownload, wordt die geïnstalleerd wanneer de tv de volgende maal wordt aangeschakeld.

*Opmerking: Verwijder het netsnoer niet wanneer de led-lamp knippert tijdens het herstarten van de computer. Als de tv niet inschakelt na de upgrade, verwijdert u de stekker, wacht u twee minuten en daarna voert u het apparaat opnieuw in.*

## Probleemoplossen & tips

### De tv schakelt niet in

Zorg ervoor dat het netsnoer stevig in het stopcontact is gevoerd. Controleer of de batterijen leeg zijn. Druk op de powerknop van de Tv.

## Zwakke beeldkwaliteit

- Hebt u het verkeerde tv-systeem geselecteerd.
- Een laag signaalniveau kan een beeldvervalsing veroorzaken. Controleer de antennoetegang.
- Controleer of u de correcte kanaalfrequentie hebt ingevoerd als u een handmatige afstemming hebt uitgevoerd.
- De beeldkwaliteit kan verminderen wanneer twee randapparaten gelijktijdig aangesloten zijn op de tv. In dat geval kunt u een van beide apparaten loskoppelen.

## Geen beeld

- Geen beeld betekent dat uw TV geen uitzending ontvangt. Zorg er ook voor dat de correcte invoerbron geselecteerd werd.
- Is de antenne correct aangesloten?
- Is de antennekabel beschadigd?
- Werden de correcte stekkers gebruikt voor de aansluiting van de antenne?
- Indien u twijfelt, neemt u contact op met de verdeler.

## Geen geluid

- Controleer of het geluid van de tv gedempt is. Druk op de Geluid dempen knop of verhoog het volume om te controleren.
- Het geluid komt slechts uit een van de luidsprekers. Controleer de balansinstellingen in het **Geluid** menu.

## Afstandsbediening - geen werking

- Het is mogelijk dat de batterijen leeg zijn. Batterijen vervangen.

## Invoerbronnen – kunnen niet worden geselecteerd

- Indien u geen invoerbronnen kunt selecteren, is het mogelijk dat het toestel niet is aangesloten. Zo niet:
- Controleer de AV-kabels en verbindingen als u de ingangsbron voor het aangewezen toestel probeert over te schakelen.

## Opname niet beschikbaar

Om een programma op te nemen, moet u eerst een USB-schijf aansluiten op uw TV terwijl de TV is uitgeschakeld. Daarna moet u de TV inschakelen en de opnamefunctie inschakelen. Als u geen opname kunt uitvoeren, kunt u de TV proberen uitschakelen en daarna het USB toestel

## USB te langzaam

Als "USB schijf schrijfsnelheid te langzaam voor opname" op het scherm verschijnt wanneer u een opname start, kunt u de opname proberen herstarten. Als dezelfde fout zich herhaalt, is het mogelijk dat uw USB-schijf niet conform is met de snelheidsvereisten. Probeer een andere USB-schijf.

## PC-invoer normale weergavemodi

Onderstaande tabel is een illustratie van een aantal van de normale video schermmodi. Het is mogelijk dat uw TV niet alle resoluties ondersteunt. Uw TV ondersteunt tot 1920x1080.

Inhoudsopgave	Resolutie	Interval
1	640x480	60 Hz
2	800x600	56 Hz
3	800x600	60 Hz
4	1024x768	60 Hz
5	1024x768	66 Hz
6	1280x768	60 Hz
7	1280x960	60 Hz
8	1280x1024	60 Hz
9	1360x768	60 Hz
10	1400x1050	60 Hz
11	1600x1200	60 Hz
12	1920x1080	60 Hz

## AV en HDMI- signaal compatibiliteit

Bron	Ondersteunde signalen	Beschikbaar
EXT (SCART)	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	RGB 50	O
	RGB 60	O
Zijde AV	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
PC/YPbPr	480I, 480P	60Hz O
	576I, 576P	50Hz O
	720P	50Hz,60Hz O
	1080I	50Hz,60Hz O
	1080P	50Hz,60Hz O
HDMI	480I	60Hz O
	480P	60Hz O
	576I, 576P	50Hz O
	720P	50Hz,60Hz O
	1080I	50Hz,60Hz O
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz O

(X: Niet beschikbaar, O: Beschikbaar)

In bepaalde gevallen kan een signaal op de tv incorrect worden weergegeven. Het probleem kan een onverenigbaarheid zijn met de standaarden van het brontoestel (DVD, set-top-box, etc...) Indien een dergelijk probleem zich voordoet, neemt u contact op met uw verdeler en de fabrikant van het bronmateriaal.

## Ondersteunde bestandsformaten voor de USB-modus

Media	Extensie	Format	Aantekeningen
Video	.mpg, .mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2	1920x1080 @ 30P
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	.mkv	H.264, MPEG4,VC-1	
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	.fiv	H.264/VP6/Sorenson	H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	.mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG transport stream, .ts, .trp, .tp, .mkv	HEVC/H.265	1080P@60fps - 50Mbps
	.3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
Geluid	.mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Sampling rate) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Sampling rate)
	(werkt enkel met videobestanden)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		AAC	16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Sampling rate)
		EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
		LPCM	Niet ondertekend 8bit PCM, Ondertekend/Niet-ondertekend 16bit PCM (grote / kleine endiaan), 24bit PCM (grote endiaan), DVD LPCM 16/20/24bit (Bitsnelheid) / 6kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Sampling rate)
		IMA-ADPCM/MS-ADPCM	384Kbps (Bit rate) / 8KHz ~ 48KHz (Sampling rate)
		LBR	32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
	Beeld	.jpeg	Baseline
Progressief			Resolutie (BxH): 4000x4000
.bmp		-	Resolutie (BxH): 5760x4096
Ondertiteling	.sub, .srt	-	-

## Ondersteunde DVI-resoluties

Als u apparaten wilt aansluiten op de connectoren van uw televisie met DVI naar HDMI convertorkabels (niet geleverd) kunt u de onderstaande resolutie-informatie raadplegen.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	72Hz	75Hz
640x400				<input checked="" type="checkbox"/>		
640x480		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
800x600	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
832x624						<input checked="" type="checkbox"/>
1024x768		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1152x864		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>
1152x870						<input checked="" type="checkbox"/>
1280x768		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1360x768		<input checked="" type="checkbox"/>				
1280x960		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1280x1024		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1400x1050		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1440x900		<input checked="" type="checkbox"/>				<input checked="" type="checkbox"/>
1600x1200		<input checked="" type="checkbox"/>				
1680x1050		<input checked="" type="checkbox"/>				
1920x1080		<input checked="" type="checkbox"/>				

## DVD modus

### Veiligheidsinformatie

#### OPGELET

DVD Player is een klasse 1 laser product. Dit product gebruikt echter een zichtbare laserstraal die een schadelijke stralingsblootstelling kan veroorzaken. Let er op dat u de speler correct gebruikt zoals in deze handleiding wordt beschreven.

## KLASSE 1 LASER PRODUCT

### RISICO OP ELEKTRISCHE SCHOKKEN

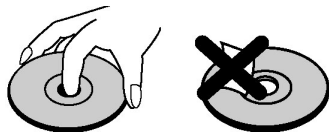
Het bliksemflits met pijlpunt symbool binnen een gelijke driehoek dient om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van niet gesoleerd "gevaarlijk voltage" in de behuizing van een product die voldoende sterk kan zijn om een risico op elektrische schokken in te houden.

Het uitroepteken in een gelijke driehoek dient om de gebruiker te wijzen op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de begeleidende documentatie van het apparaat.

### Opmerkingen Over De Schijven

#### Over de behandeling van de schijven

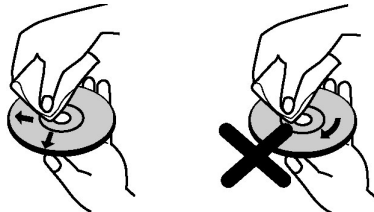
- Om de schijf schoon te houden, dient u de schijf bij de rand vast te pakken. Raak het oppervlak niet aan.
- Plak geen papier of plakband op de schijf.
- Als er lijm of een vergelijkbare stof op de schijf zit, verwijder deze dan volledig alvorens de schijf te gebruiken.



- De schijf nooit blootstellen aan direct zonlicht of warmtebronnen zoals warme luchtleidingen. De schijf ook nooit achterlaten in een geparkeerde wagen in direct zonlicht. De temperatuur kan namelijk aanzienlijk stijgen en de schijf kan beschadigd worden.
- Na het afspelen van de schijf, dient u de schijf in het bijbehorende doosje op te bergen.

## Over de reiniging van de schijven

- Alvorens de schijf af te spelen, dient u de schijf te reinigen met een schone doek. Veeg de schijfschoon vanaf het midden naar buiten.



- Maak geen gebruik van oplosmiddelen zoals benzine, thinner, commercieel beschikbare reinigingsmiddelen of antistatische spray die bedoeld is voor vinyl LP's.

### Licentiemededeling

- Dit product bevat copyright beschermde technologie die beschermd wordt door V.S. patenten en andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van deze kopieerbeveiligingstechnologie moet worden toegelaten door Rovi Corporation, en is uitsluitend bedoeld voor weergave thuis of op andere beperkte locaties, tenzij anders toegelaten door Rovi Corporation. Terugwerkend ontwikkelen en construeren of ontmanteling is verboden.

### Hoe een DVD bekijken

Wanneer u een schijf in de lader plaatst, moet de zijde met het etiket naar voor gericht zijn.

Wanneer het Tv-toestel is ingeschakeld, schakel eerst naar DVD-bron door gebruik van de toets **Bron** op de afstandsbediening. Druk op Play op de afstandsbediening, of druk op Play op het frontpaneel. Er is geen schijf in de lader, plaats eerst een DVD en druk op Afspelen.

**Opmerking:** Als u overschakelt naar een andere bron door de **Bron**, **Swap of Programma +/-** toetsen in te drukken op de afstandsbediening wordt de dvd-weergave automatisch gepauzeerd. Druk op de knop **Afspelen** en hervat het afspelen handmatig wanneer u overschakelt op de dvd-modus.

### Toetsen Configuratiescherm DVD

#### ▶ / || (Afspelen / Pauzeren)

Speelt af/pauzeert de schijf. Wanneer het Dvd-menu (hoofdmenu) actief is, werkt deze toets als de "selecteertoets" (selecteert een gemarkeerd item in het menu) als dit door de schijf wordt toegelaten.

#### ■ / ▲ (Stoppen / Uitwerpen)

Afspelen van de schijf stoppen / De schijf uitwerpen of laden.

Opmerking:

- U kunt de schijf niet via de afstandsbediening uitwerpen.
- Tijdens het afspelen van een bestand, druk driemaal op de toets **STOP** om uit te werpen.

## Algemeen afspelen

### Basisweergave

1. Druk op de aan/uit toets.
2. Voer een schijf in de lader.  
De schijf wordt automatisch geladen en de schijf wordt afgespeeld als de schijf geen opgenomen menu's bevat.


Even later kan een menu verschijnen op het TV scherm of het is mogelijk dat de film niet onmiddellijk start. Dit is afhankelijk van de inhoud van de schijf en kan dus variëren.

**Opmerking:** *Stappen 3 en 4 zijn uitsluitend beschikbaar indien een menu werd opgeslagen op de schijf.*

3. Druk op **Omlaag / Omhoog / Links / Rechts** of de numerieke toets(en) om het gewenste bestand te selecteren.
4. Druk op **OK**.

De geselecteerde items bevestigen. Het afgespeelde item kan een film zijn, een stil beeld of een andere submenu afhankelijk van de schijf.


### Voor uw informatie:

*Als een actie die overeenstemt met een knop verboden is, verschijnt het symbool .*

### Opmerkingen bij het Afspelen:

1. U zult geen geluid horen tijdens snel vooruit of terugspoelen.
2. U zult geen geluid horen tijdens de langzame weergave.
3. Langzaam afspelen in omgekeerde richting is mogelijk niet beschikbaar naargelang de inhoud van de dvd.
4. In sommige gevallen wordt de ondertitelingstaal niet onmiddellijk in de geselecteerde ondertitelingstaal veranderd.
5. Als de gewenste taal niet geselecteerd wordt ook al drukt u meerdere malen op de knop, dan betekent dat de taal niet beschikbaar is op de schijf.
6. Als de speler opnieuw opgestart wordt of de schijf wordt verwisseld, dan verandert de ondertitelingsselectie automatisch naar de oorspronkelijke instellingen.
7. Als er een taal wordt geselecteerd en deze taal is niet ondersteund door de schijf, dan wordt de ondertitelingstaal automatisch de favoriete taal op de schijf.
8. Normaal gesproken werkt deze functie in een bepaalde volgorde, d.w.z. dat u de ondertiteling kunt stopzetten door meerdere malen op deze knop te drukken totdat "**Ondertiteling uit**" op het scherm verschijnt.
9. Als de speler opnieuw opgestart wordt of de schijf wordt verwijderd, schakelt de taal automatisch

over naar de oorspronkelijke instellingen. Als deze taal niet op de schijf staat, dan wordt alleen de beschikbare taal op de schijf weergegeven.

10. Sommige Dvd's hebben geen hoofd en/of titel menu's.
11. De functie beelden achteruit is niet beschikbaar.
12. Voor uw comfort:  
Indien u een poging doet een getal in te toetsen dat groter is dan de totale tijdsduur van de huidige titel verdwijnt het zoekveld en de boodschap " Input Invalid" verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm.
13. Slide Show is uitgeschakeld als de ZOOM modus actief is.

## DVD probleemoplossen

### Zwakke beeldkwaliteit (dvd)

- Zorg ervoor dat het oppervlak van de DVD schijf niet beschadigd is. (Krassen, vingerafdrukken, etc.)
- Reinig de DVD en probeer opnieuw.

*Zie de instructies in de handleiding van uw schijf over hoe uw schijf correct schoon te maken.*

- Zorg ervoor dat de dvd schijf in de lade zit met het etiket naar boven gericht.
- Een vochtige DVD of condensatie kunnen het toestel beïnvloeden. Wacht 1 tot 2 uren in stand-by om het toestel te laten drogen.

### De schijf wordt niet afgespeeld

- Er is geen schijf in het toestel. Plaats een schijf in de lader.
- De schijf is op onjuiste wijze geladen.

*Zorg ervoor dat de dvd schijf in de lade zit met het etiket naar boven gericht.*

- Incorrect type schijf. De machine kan geen Cd-roms, etc. afspelen. De regio-code van de dvd moet overeenstemmen met de speler.

### Verkeerde OSD-taal

- Selecteer de taal in het setup menu.
- De taal voor het geluid of de ondertiteling van een DVD kan niet veranderd worden.
- Er werden geen meertalige audio en/of ondertitelingen op de DVD opgenomen.
- Probeer het geluid of de ondertitels te wijzigen in het titelmenu van de DVD. Bepaalde DVD's laten de gebruiker niet toe deze instellingen te wijzigen zonder het menu van de schijf te gebruiken.
- Deze functies zijn niet beschikbaar op de DVD.

### Geen beeld

- Zorg ervoor dat u de correcte knoppen hebt ingedrukt op de afstandsbediening. Probeer het opnieuw.

### Geen geluid

- Controleer of het volume ingesteld is op een hoorbaar niveau.
- Zorg ervoor dat het geluid niet per ongeluk werd uitgeschakeld.

### **Vervormd geluid**





- Controleer of de bijbehorende instelling voor de luistermodus juist is.

### **Als er niets werkt**

Indien u bovenstaande oplossingen geprobeerd hebt en niets lijkt te werken, kan u proberen de DVD speler uit te schakelen en opnieuw aan te schakelen. Als het niet zou werken, neemt u contact op met de leverancier of reparateur van de TV-DVD. Probeer nooit een kapotte TV-DVD speler zelf te repareren.



## Schijftypes die compatibel zijn met dit apparaat

Schijftypes (Logo's)	Opslaan Soorten	Speler Lengte	Max. Afspeeltijd	Eigenschappen
Dvd 	Geluid + Video	12 cm	Enkelzijdig; 240 min Dubbelzijdig; 480 min	<ul style="list-style-type: none"> <li>DVD heeft een fantastisch geluid en video door het Dolby Digital en MPEG-2 systeem.</li> <li>Verschillende scherm- en geluidsfuncties kunnen eenvoudig geselecteerd worden via het menu op het scherm.</li> </ul>
AUDIO-CD 	Geluid	12 cm	74 min.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Een LP wordt opgenomen als een analog signaal met meer vervorming. Een CD wordt opgenomen als een Digital Signal met een betere geluidskwaliteit, minder vervorming en de geluidskwaliteit gaat minder snel achteruit na verloop van tijd.</li> </ul>
MP3-CD 	Geluid (xxxx.mp3)	12 cm	Het is afhankelijk van aan MP3 kwaliteit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>MP3 wordt opgenomen als een digitaal signaal met een betere geluidskwaliteit, minder vervorming en de geluidskwaliteit gaat minder snel achteruit na verloop van tijd.</li> </ul>
AFBEELDINGEN-CD 	Video (stilstaand beeld)	12 cm	Het is afhankelijk van de JPEG kwaliteit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>JPEG is opgeslagen als digitaal signaal met een betere beeldkwaliteit na verloop van tijd.</li> </ul>

Voor een correcte werking mag u uitsluitend 12cm disks gebruiken.

## Specificaties

<b>Soorten ondersteunde schijven</b>	<b>DVD:</b> SS/SL 4,7"(DVD-5) SS/DL 4,7" (DVD-9) DS/SL 4,7" (DVD-10) DS/DL 4,7"(DVD-18)	CD-DA CD-R CD-RW MP-3/JPEG
<b>Videotype</b>	MPEG-2 Video Standard Decoding (MPEG -1 ondersteund) Full-Screen Videodisplay van 720 x 576 (PAL) & 720 x 480 (NTSC) pixels 50 en 60 Hz beeldverhoudingen (PAL-NTSC) Digital bit-stream processing rate tot 108 Mbts/sec Lijnresolutie meer dan 500 lijnen.	
<b>Soort Audio</b>	MPEG Multichannel Decoding LPCM	
<b>Geluidsuitgang</b>	<b>Analoge Outputs:</b> 24 bit /48, 44.1kHz down-sampling DAC	










1. Stand-by
2. Numerieke knoppen
3. TV Menu
4. Navigatietoetsen
5. OK / Selecteer
6. Back
7. Camerastandpunt
8. Info
9. Weergeven / DVD Menu
10. Zoom
11. Taalselectie
12. Ondertiteling
13. Snel terug
14. Afspelen
15. Stoppen
16. Snel vooruit
17. Pauzeren
18. Master segment
19. Titel
20. Herhalen
21. Zoekmodus
22. Bronselectie

**Opmerking:** Toetsen niet aangeduid met een cijfer zijn niet actief in de dvd-modus.

## Algemene dvd bediening (afhankelijk van het model)

U kunt de Dvd, film-Cd, muziek of foto-Cd inhoud bewerken met de correcte toetsen op uw afstandsbediening. Hieronder ziet u de belangrijkste functies van vaak gebruikte toetsen op de afstandsbediening.

Toetsen	EEN DVD AFSPELEN	Film afspelen	Weergave van afbeeldingen	Muziekweergave
	Afspelen	Afspelen	Afspelen	Afspelen
	Pauzeren	Pauzeren	Pauzeren	Pauzeren
	Stoppen	Stoppen	Stoppen	Stoppen
	Achterwaarts/ voorwaarts overslaan	Achterwaarts/ voorwaarts overslaan	Vorige / volgende	Vorige / volgende
	Achterwaarts/ voorwaarts overslaan	Achterwaarts/ voorwaarts overslaan	Roteren	Achterwaarts/voorwaarts overslaan
	Wijst op een menu-item/ Verschuift het ingezoomde beeld naar onder of naar boven (indien beschikbaar)			
	Snel vooruit spoelen / Snel terugspoelen			
<b>MEDIABROWSER</b>	Geeft de scène weer vanuit verschillende camerastandpunten (indien beschikbaar)		Wijzigt het dia-effect (afhankelijk van de inhoud)	X
<b>Mijn knop 1:</b>	Geeft de tijd weer / Geeft het hoofd set-upmenu weer			
<b>INFO</b>	Tijd tellermodus selectie (tijdens het afspelen). Druk herhaaldelijk tussen modi.			
<b>TAAL</b>	Auto-taal		X	X
<b>MENU</b>	Geeft het Tv-menu weer.			
<b>OK</b>	Enter/Weergeven/Afspelen			
<b>GROENE TOETS</b>	Geeft de herhaalopties weer.			
<b>Terugkeren/Terug:</b>	Keert terug naar het vorige menu (indien beschikbaar).			
<b>GELE TOETS</b>	Keert terug naar het hoofdmenu (indien beschikbaar).			
<b>MIJN TOETS 2(*)</b>	Rechtstreekse selectie van scènes of tijd		Selecteert het gewenste bestand.	Selecteert het gewenste bestand.
<b>ONDERTITELING</b>	Ondertiteling aan-uit. Druk herhaaldelijk om te schakelen tussen ondertitelingopties.		X	X
<b>BLAUWE KNOP</b>	Geeft schijfmenu weer (indien beschikbaar).	Geeft schijfmenu weer (indien beschikbaar).	X	X
<b>RODE TOETS</b>	Zoomt de foto in. Druk herhaaldelijk om te schakelen tussen zoomopties.			

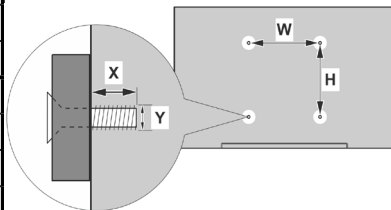
**Andere functies – Toetsencombinaties (tijdens de weergave)**

<b>   + &gt;&gt;</b>	Langzaam voorwaarts
<b>(   + &gt;&gt;) + &lt;&lt;&lt;&lt;&lt;&lt;</b>	Stelt de snelheid in van het langzaam vooruitspoelen
<b>&gt;&gt; + &gt;&gt;</b>	Stelt de snelheid in voor het snel vooruitspoelen
<b>&lt;&lt;&lt; + &lt;&lt;</b>	Stelt de snelheid in voor het snel terugspoelen
<b>■ + ■</b>	Bevestigt de stoppen opdracht
<b>   / &gt;&gt;  </b>	Druk herhaaldelijk op >>  om handmatig vooruit te spoelen.

(\*) U kunt overschakelen naar de titel door rechtstreeks op de numerieke toetsen in te drukken. U moet 0 indrukken en daarna een cijfer toets om de numerieke titels in te schakelen (voorbeeld: om 5 te selecteren, drukt u op 0 en daarna op 5).

Specificaties		Specification		Spécifications	
TV-Uitzending	PAL B/G D/K K I/I'	TV Broadcasting	PAL B/G D/K K I/I'	Télédiffusion	PAL B/G, D/K, I/I'
Kanalen ontvangen	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	Receiving Channels	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	Réception des chaînes	VHF (BAND I/III), UHF (BAND U), HYPERBAND
Digitale ontvangst	Volledig geïntegreerde digitale/kabel-TV/(DVB-T-C)	Digital Reception	Fully integrated digital terrestrial-cable TV(DVB-T-C)	Réception numérique	TV numérique par câble terrestre entièrement intégrée (DVB-T-C)
Aantal instelbare kanalen	1 000	Number of Preset Channels	1 000	Nombre de chaînes prédéfinies	1 000
Kanaalindicator	Weergave op het scherm	Channel Indicator	On Screen Display	Indicateur de chaîne	Affichage à l'écran
RF Antenne-Input	75 Ohm (niet gebalanceerd)	RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)	Entrée d'antenne RF	75 Ohm (déséquilibrée)
Werkingsspanning	220-240V AC, 50 Hz	Operating Voltage	220-240V AC, 50 Hz	Tension de fonctionnement	220-240V AC, 50 Hz
Geluid	Duits+Nicam Stereo	Audio	German+Nicam Stereo	Audio	Allemand + Nicam Stéréo
Geluidsuitgang stroom (WRMS.) (10% THD)	2 x 6	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2 x 6	Puissance de sortie Audio (WRMS.) (10 % THD)	2 x 6
Stroomverbruik (W)	65W	Power Consumption (W)	65W	Consommation électrique (W)	65W
Gewicht (kg)	6,55	Weight (Kg)	6,55	Poids (Kg)	6,55
TV afmetingen BxLxH (met voet) (mm)	185 x 735 x 478	TV Dimensions DxLxH (with foot) (mm)	185 x 735 x 478	Dimensions du téléviseur D x L x H (avec pied) (mm)	185 x 735 x 478
TV afmetingen BxLxH (zonder voet) (mm)	77/97 x 735 x 438	TV Dimensions DxLxH (without foot) (mm)	77/97 x 735 x 438	Dimensions du téléviseur D x L x H (sans pied) (mm)	77/97 x 735 x 438
Beeldscherm	32"	Display	32"	Affichage	32"
Operationele temperatuur en operationele vochtigheid	0°C tot 40°C, 85% max. vochtigheid	Operation temperature and operation humidity	0°C up to 40°C, 85% humidity max	Température de fonctionnement et humidité	0 °C à 40 °C, soit 85 % d'humidité maximale

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		200	100
C Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Lunghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ APARATI ÖLÇÜLERİ	Aplacac Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΖΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Επιφάνεια (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (mm)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚď VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRTEK	Slykak méretének nagysága(mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MĂSURĂTORI SUPOORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni suruburi	lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlekar (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lengte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄSENNUKSEN MITAT	Reikäkävion koot (mm)	Ruuvinkoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hulmønster størrelser (mm)	Skruestørrelser	Lengde (x)	Tråd (Y)
Dansk	VESA VÆGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Skruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вінтоў	Даўжыня (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
український	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ VESA	Відстані між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtanjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽAKA NA STENU VESA	Rozmery velikosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca lukenj (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MIERE ZIDNOG DRŽAČA	Većičine uzorka otvora (mm)	Većičine vijka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължината (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMU PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angus šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sniegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRĪNĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suurus mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PËRMASAT E NJËSËS SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë e modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vithave	Gjatësia (X)	Filetim (Y)
عربي	مقاييس تثبيت على الجدار VESA	أبعاد الثقوب (مم)	أبعاد البراغي	الطول (X)	النسب (Y)
עברית	מידות מתקן התלייה על הקיר מודל VESA	גודל הבניות החורים (מ"מ)	גודל הבורגים	אורך (X)	תבנית (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های الگوی سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

A	Product Fiche				
B	Commercial Brand:FINLUX				
C	Product No.	10112917			
D	Model No.	FLD3222/1			
E	Energy efficiency class	A+			
F	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)	32 inches	81 cm		
G	On mode average power consumption (Watt)	31			
H	Annual energy consumption (kWh/annum)	45			
I	Standby power consumption (Watt)	0,5			
J	Off mode power consumption (Watt)	0			
K	Display resolution (px)	1366x768			

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)
عربي	فأش المنتج	العلامة التجارية/اللوگو	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة كفاءة الطاقة	حجم الشاشة الحرة (القطري) (بوصة/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал,прибл.) (инча /см )
čeština	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčná, přibližně) (palců/cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmsstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka (diagonaalinen, n.) (tuuma/cm)	Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen, n.) (tuuma/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovacka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiënte klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmsstorlek (diagonal, ungefärlig) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna, około) (cali/cm)
Magyar	Terméksimertető adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energhatékonyossági osztály	Látható képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merke vare	Produkt nr.	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto Nº	Modelo Nº	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marca comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, приблизительно) (дюймов/см)
беларуская	Справочны лістак тэхнічных даных іздання	Торговая марка	Номер іздання	Номер модели	Класс энергопотребления	Відчымый размер экрана (по дыяганалі, прыблізна) (дзюймаў/см )
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Г димензија на видлив екран (дијагонална, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Комерційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, приблизно) (дюйми/см)
Srpski	Tehničke odlike	Komercijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Dimenzije vidljivog ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
Slovenčina	Produktový list	Značka výrobca	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditeľná veľkosť obrazovky (uhlopriečna, zhruba) (palcov/cm)
Slovenščina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcev/cm)
Ελληνικ	Δεληο προλόνηος	Εμτορικό σμνη	Αρ. Προλόνηος	Αρ. Μονηέλου	Καηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (ιντς/σμ)
Bosanski	Tehnički podaci	Komercijalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
босански	Технички подаци	Комерцијална марка	Продукт бр.	Модел бр.	Класа енергетске ефикасности	Видљива величина екрана (дијагонална, приближно) (инча/см)
Türkçe	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (çapraz, yaklaşık) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficiencës së energjisë	Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gamintojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstrižainė, apytiksliai) (colų/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colli/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energiaklass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (tolli/cm)
فارسي	مشخصات محصول	مارک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	رده کارایی انرژی	اندازه صفحه کلان مشاهده (متناسبه (قطری) (اینچ/سانتی متر)



	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلواتساعة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات)	وضوح الشاشة (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Година)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů)	Roční spotřeba energie (kWh/Ročně)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Päälii-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuositainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön erottelevykyky (piksela)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/Annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watt)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watt)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watt)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijks energieverbruik (kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermeresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årligt)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente medio da accessa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Rocznie)	Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiafogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsoló üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	Ørmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksler)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Год)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средні расход энергіі в рэжыме ўключэння (ват)	Ежегодны расход энергіі (кВтг/гадова)	Расход энергіі в рэжыме ачківання (ват)	Расход энергіі в рэжыме выключэння (ват)	Разрэшэнне экрану (пікселяў)
македонски	Просечна потрошувачка кога е вклучен	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (кВтг/Річне)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкнутому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пікселі)
Srpski	Prosječna potrošnja kada je uključeni (Vat)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vat)	Potrošnja kada je isključeni (Vat)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročne)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlíšenie displeja (pixl.)
Slovenščina	Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načrnu izklopa (Wattov)	Rezolucija zaslona (piks.)
Ελληνικ	Μέση κατανάλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt)	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια)	Κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή (Watt)	Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πξελ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključeni (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključeni (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (وات)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلواتساعة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (وات)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (وات)	وضوح الشاشة (بكسل)
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor)	Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos patėriš gaidišanas režimū (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekranu skiriamoji geba (piksėliu)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)	Enerģijas patēriņš gaidišanas režimā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseliem)
Eesti	Keskmine energiakulu töörežiimil (Vatt)	Aastane energiakulu (kWh/aastane)	Energiakulu ooterežiimil (Vatt)	Energiakulu väljalülitatud olekus (Vatt)	Ekraani resolutsioon (piksilt)
عربي	متوسط استهلاك للطاقة في وقت العمل (وات)	متوسط استهلاك للطاقة في السنة (كيلواتساعة)	استهلاك للطاقة في وقت التوقف (وات)	متوسط استهلاك للطاقة في وقت الإيقاف (وات)	وضوح الشاشة (بكسل)

- TR:** İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com
- EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com
- BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com
- CS:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com
- DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyretypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EF. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com
- DE:** Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com
- EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com
- ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com
- ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com
- FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyypin TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com
- FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com
- HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com
- HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com
- IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com
- LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radio įrenginio tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com
- LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com
- MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com
- NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com
- PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com
- PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com
- RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com
- SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com
- SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com
- SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com

[www.elmarc.eu](http://www.elmarc.eu)



50420995